



Polemika Kona-bá Fardamentu ba PNTL no Nia Kualidade

Mahein Nia Lian Nú. 68, 31 Janeiro 2014



Relatoriu Fundasaun Mahein Nia Lian ne'e suporta husi povu Amerikanu liu husi Ajénsia Estadus Unidus ba Dezenvolvimentu Internasional (USAID) no Embaxada Finlandia iha Jakarta.

Visaun husi autor sira ne'ebé expresa iha publikasaun relatoriu sira ne'e la representa vizaun husi Ajénsia Estadus Unidus ba Dezenvolvimentu Internasional (USAID) no Embaxada Finlandia.



Website: www.fundasaunmahein.org

Introdusaun

Iha tinan 2013, Fundasaun Mahein (FM) la'o iha Komandu Distrital sira iha teritoriu tomak hodi rona sira nia preokupasaun liu-liu sira nia nesesidade serbisu nian. Komandu Distrital ne'ebé FM hasoru maka hanesan Aileu, Ainaro, Covalima, Lautem, Liquisa, Manatuto, Manufahi, Oecusse no Viqueque. Preokupasaun sira ne'ebé Komandu Distrital sira hato'o maka hanesan infra-estrutura, fasilidade administrasaun nian, transporte, komunikasaun no fasilidade serbisu operasaun nian inklui fardamentu ba elementu polisia sira.¹

Fardamentu ba elementu Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL) iha Komandu Distrital 9 ne'ebé FM hasoru hotu-hotu hato'o preokupasaun ne'ebé hanesan. Elementu PNTL sira preokupa tanba farda ne'ebé sira uza dezde tama iha polisia to'o agora seidauk troka no farda nakles hotu ona, sira suku fila fali maka hodi uza. Iha inisiu 2013, Komandu Jeral PNTL distribui farda foun maibe farda ne'e rasik la kualidade. Asuntu ida ne'e kestiona maka'as husi elementu PNTL tomak iha distritu 13 no iha unidade serbisu sira.

To'o tinan klaran 2013, asuntu kualidade fardamentu ba elementu PNTL sai polemika entre Sekretariu Estadu Siguransa (SES), Komandu Jeral PNTL no Kompañia Kalbes Unipesoal Lda ne'ebé manan tenderizasaun hodi sosa farda. Sai polemika tanba fardamentu ne'ebé hola la iha kualidade no preokupasaun ida ne'e kestiona maka'as husi elementu PNTL iha Komandu Distrital 13 no unidade serbisu sira.² Ironiku liu tan responsabilidade ba prosesu ne'e SES no Komandu Jeral PNTL dun malu.

Relatoriu Fundasaun Mahein ne'e atu esplika kona-bá preokupasaun husi Komandu Distrital sira kona-bá farda ba PNTL ne'ebé to'o agora seidauk troka no nakles hotu ona inklui fardamentu ne'ebé distribui iha tinan 2013 ba Komandu Distrital 13 maibe la iha kualidade.

Lamentasaun sira husi elementu PNTL kona-bá fardamentu

Iha distritu Manufahi elementu PNTL sira kestiona fardamentu la iha kulalidade ne'ebé distribui husi Komandu Jeral PNTL, elementu PNTL sira mos hatete farda ne'ebé sira uza dezde tama iha PNTL maka simu no uza to'o agora. Elementu seluk hato'o ba Fundasaun Mahein katak ninia kalsa sosa husi obralan ne'ebé koor hanesan kalsa polisia nian no nia faru suku rasik. Tanba kleur ona la simu farad. No, farda ne'ebé Komandu Jeral distribui iha tinan 2013 la iha kualidade. Ironiku liu tan botas ne'ebé hatais elementu ne'e lori manu troka ho nia kolega F-DTL balu nia botas.³

Iha distritu Viqueque FM simu informasaun husi elementu PNTL sira katak farda ne'ebé Komandu Jeral distribui iha tinan 2013 la iha kualidade. Nune'e FM konfirma ho Komandu Distritu Viqueque rekuiñese katak farda ne'ebé sira simu la iha kualidade no elementu PNTL sira kestiona maka'as kona-bá asuntu ida ne'e. Enkuantu elementu PNTL sira hato'o bebeik

¹ Fundasaun Mahein.(2013). Preokupasaun sira hato'o husi Komandu Distrital sia iha distritu sia kona-bá sira nia nesesidade serbisu. Intervista Pesoal

² Araujo, Amito. (2013, Setembru 13). Fardamentu PNTL. Notisia Aktualidade RTL.

³ Da Costa, João (2013) Adjunto Komandante Distritu Manufahi. Intervista Pesoal

sira nia lamentasaun ba Komandu Distrital kona-bá sira nia fardamentu ne'ebé nakles hotu ona maske iha ona distribuisaun farda husi Komandu Jeral maibe la iha kualidade. Nu'udar dezafiu ida ba elementu sira wainhira iha seremonia ofisial ruma uza hodi partisipa.⁴

Nune'e mos iha Distritu Manatuto Komandu Distrital hato'o kazu ne'ebé hanesan kona-bá fardamentu ne'ebé la iha kualidade no farda ne'ebé simu desde tama polisia nakles hotu ona. Ida ne'e presiza atensaun husi Komandu no Governu tanba farda hatudu identidade PNTL nian. Presiza duni farda ida ne'ebé kualidade.⁵

Iha Distritu seluk hanesan Lautem, Covalima, Liquisa, Ainaro, Oecusse hotu-hotu hato'o preokupasaun ne'ebé hanesan kona-bá fardamentu ne'ebé uza kleur no nakles ona ne'ebé seidak troka. Maske farda foun iha tinan 2013 ne'ebé distribui husi Komandu Jeral maibe la iha kualidade.⁶

Iha Unidade Especial Polisia (UEP) infrenta difikuldade hanesan elementu PNTL sira preokupa kona-bá sira nia fardamentu ne'ebé kleur ona seidak troka no elementu balu dalaruma suku rasik nia farda. Sai difikuldade wainhira iha seremonia ofisial ruma Komandante Unidade no Sub-unidade sira tenki identifika elementu ne'ebé ninia farda diak maka partisipa. Ida ne'e difikuldade ba UEP, iha elementu ida hato'o ba FM katak la'os ami la ezekuta ordem Komandante sira nian maibe ami nia kondisaun maka difikulta.⁷

Kazu seluk iha fronteira Batugade wainhira FM hala'o monitorizasaun iha ne'eba elementu Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF) - PNTL sira hato'o katak sira nia farda nakles hotu ona maibe to'o agora seidak troka no botas ne'ebé sira uza hola husi elementu Brimob Polisi Republik Indonesia (POLRI) no Tentara Nasional Indonesia (TNI) nian iha fronteira. Elementu sira ne'e mos hato'o ba FM katak karik TNI ho POLRI nia farda hanesan UPF-PNTL sira bele hola tanba sira farda nakles hotu ona.⁸

Nune'e mos fardamentu foun ne'ebé distribui ba UPF sira la iha kualidade no kor la hanesan. Komandu UPF hatete sira pruntu simu deit saida maka iha tanba asume responsabilidade no disiplina hodi halo vijilansia iha fronteira no orienta ba elementu hotu-hotu tenki simu. Atu hadi'a farda ne'ebé kualidade entrega ba Governu nia kompetensia ami simu hodi kumpri misaun.⁹

Ho farda ne'ebé la uniformiza, lolos ida ne'e labele akontese. UPF nu'udar reprezenta soberania nasional iha fronteira no identidade instituisaun nian, presiza dignifika sira nia misaun ho kondisaun minimu. Ironiku liu tan Sekretaria Estadu Siguransa iha fulan Janeiru 2014 hala'o

⁴ Francino da Costa, Nicolau. (2013) Adjuntu Komandante Distritu Viqueque. Entrevista pesoal.

⁵ Saldanha, Inacio. (2013). Komandante Distritu Manatuto. Entrevista pesoal.

⁶ Fundasaun Mahein (2013). Preokupasaun sira hato'o husi Komandu Distrital Lautem, Covalima, Liquisa, Ainaro, Oecusse kona-bá sira nia nesesidade serbisu. Entrevista Pesoal

⁷ Correia, Damião da Silva (2013). Adjunto Komandante Unidade Especial Polisia – UEP. Entrevista pessoal.

⁸ B. J (2013). Elementu UPF ida hato'o ba Fundasaun Mahein iha fronteira Bobonaro. Entrevista pesoal

⁹ Pires, J. S (2014). Komandante Unidade Patrullamentu Fronteira – UPF. Entrevista pesoal

vizita ida iha fronteira hatete ba elementu UPF sira katak agora ne'e urjenti ne'ebé simu deit maske koor lahanesan.¹⁰

FM konsidera problema ida ne'e seriu tebe-tebes, tanbasa probelema fardamentu to'o agora seidauk rezolve no la tau importansia ba nesesidade sira primaria? Governu liu husi Sekretaria Estado Siguransa ambisaun maka'as liu ba atu hola kilat, los duni kilat mos hanesan nesesidade atu salva guarda Timor-Leste nia interese maibe nesesariu mos ba fardamentu.¹¹

Polemika qualidade fardamentu no nia responsabilizasaun

Farda ne'ebe kontejenti jeral PNTL distribui ba membru polisia iha Kuartel PNTL no komandu distritu 13 iha Jullu 2013 la iha qualidade. Sigundu Komandante UEP Superintendenti Damião da Silva Correia hatete "farda ne'ebé simu la iha qualidade, farda ne'e mihis los hanesan hena bikan iha dapur". Desde 2009 farda ne'ebe sosa ba PNTL tahan ida deit, wainhira ba halo operasaun uza farda ne'e to'o semana ida ka rua la troka tanba farda foun la iha.¹²

Komadante Lojistika Nasional PNTL Superintendenti Asistente Basilio de Jesus rekuiñese katak farda ne'ebé sira distribui ladun iha qualidade diak tanba bazeia ba orsamentu. Iha Jullu kompañia entrega farda hamutuk 2551 ba parte lojistika tuir kontratu ne'ebé iha. Farda set ida (jogu-ida) kompostu husi sapeo, kamija, diviza, emblema, kalsa, sintiraun, sapatu no meas sosa ho osan US\$ 120.00, ne'e sufisiente deit ba farda ne'ebe mihis. Atu sosa farda ne'ebe qualidade diak numeru um presiza osan US\$ 250.00.¹³

Komadante Administrasaun Nasional PNTL Suprentendenti Xefe Henrique da Costa hatete farda ne'e Kompañia Kalbes Unipesoal Lda, hetan kontratu husi Aprovisionamenttu SES no osan ne'ebe aloka sosa farda mai husi OJE 2012.¹⁴

Kompañia Kalbes Unipesoal Lda rekuiñese erru ida ne'e, ne'ebé iha premeira faze farda ne'ebé hatudu ba PNTL sala no haruka kompañia hadi'a lori fila fali ba Indonezia. Depois iha faze sigundu lori farda ba PNTL ne'ebé hetan ona aprovasaun husi Inspesaun Jeral PNTL. Nune'e mos halo ona inspesaun husi SES ne'eb'e konkorda atu entrega ba sira hodi nune'e bele halo distribuisaun ba komandu distritu 13 no departamentu inklui unidade sira iha Kuartel Jeral PNTL. Nune'e mos dokumentu prosesu distribuisaun hotu ona. Maibe ikus SES hatete farda ne'e la iha qualidade.¹⁵

¹⁰ Fontes informasaun husi elementu UPF ida iha fronteira no hato'o ba Fundasaun Mahein iha fulan Janeiro 2014 wainhira Sekretariu Estado Siguransa hala'o vizita iha ne'eba hodi hare kondisuan UPF nian kada postu no kompañia sira iha fronteira.

¹¹ Belo, Nelson. (2014). Diretor Ezekutivu Fundasaun Mahein. Entrevista pesoal

¹² Tin. (2013, Agostu 26).Membru PNTL 112 Lamenta Qualidade Fardamentu.Timor Post, Kuarta 14 Agustu 2013

¹³Timor Post, Kuarta 14 Agustu 2013

¹⁴Timor Post, Kuarta 14 Agustu 2013

¹⁵ Timor Post, Kinta 16 Agustu 2013

Diretora Kalbes Unipessoal Lda Dircia Maria da Conceição Guterres de Andrade hatete pruntu hatan ba KAK ho ameasa husi SES relasiona ho farda PNTL ne'ebe la iha kualidade. Orsamentu no kontratu ne'ebé maka kompania asina buat hotu kompañia halo tuir hotu ona iha kontratu nia laran ne'ebé kada unidade fardamentu US\$ 120.00. Atu hetan farda ida ne'ebé kualidade Governu presiza tau osan boot pelumenus US\$ 250.00 kada unidade.¹⁶

Antes ne'e kompañia neen ka sanulu resin maka tuir tenderizasaun. Kompañia halo tuir kriteria ne'ebé Governu fo ba kompañia tenki tuir PNTL nia hakarak. Farda ne'e hola iha Bandung – Indonezia suku ho kualidade tuir kontratu orsamentu ne'ebé maka iha kontratu nia laran. Iha kontratu orsamentu farda unidade ida ba ema ida hamutuk US\$ 120.00. Farda ba fetu PNTL hamutuk unidade 478 no ba mane hamutuk 2551 unidade ho montante osan hamutuk US\$ 358.000.00. Farda ne'e rasik hetan aprovasaun husi Sigundu Komandante Komisariu Afonso de Jesus hodi kompañia ne'e hatama farda ba iha lojistika Nasional PNTL halo distribuisaun, tanba prosesu sira ne'e la'o los ona maka kompania foti osan.¹⁷

Komandante Inspesaun Jeral PNTL Suprerintendenti Xefe Julio Hornai hatete inspesaun ba iha farda nafatin la'o no kontinua monitoriza auditorial ninian ne'ebé hala'o iha departamentu sira iha PNTL nia laran. Sekretariu Estadu Siguransa rasik informa liu husi media nasional katak investigasaun ba kazu ne'e la'o dadauk ona.¹⁸ Maibe prosesu sira ne'e to'o agora seidauk iha rezultadu kona-bá prosesu investigasaun maske relatóriu husi Gabinete Inspesaun Jeral PNTL nian hato'o ona ba Sekretaria Estadu Siguransa.¹⁹

Responsabilidade farda ne'ebé laiha kualidade Sekretariu Estadu Siguransa no Komandu Jeral PNTL dun ba mai, ne'ebé iha prosesu inisiu kona-bá tenderizasaun nian hodi kompañia Kalbes Unipessoal Lda sosa farda. Sekretariu Estadu Siguransa Francisco Guterres hatete kompania ne'ebé sosa farda la iha kualidade rekomenda husi Komandu PNTL. Nune'e Komisariu PNTL Afonso de Jesus hatete farda la iha kualidade tanba falta kontrolu.²⁰

FM kestiona maka'as ba prosesu ida ne'e tanbasa responsabilizasaun ba prosesu sosa farda Sekretaria Estadu Siguransa no Komandu Jeral PNTL dun malu deit? Ida ne'e hatudu laiha komunikaun diak entre Sekretaria Estadu Siguransa no Komandu Jeral PNTL. Lolos prosesu sira ne'e responsabilidade Sekretaria Estadu Siguransa nian kabe ba kompetensia Serbisu Aprovizionamentu nian. ida ne'e la'os kompetensia Komandu Jeral nian hodi rekomenda Kompañia atu sosa farda. FM konsidera ida ne'e mal administrasaun ba prosesu sosa fardamentu ba PNTL ne'ebé prosesu sira inisiu la'o la tuir dalan aprovizinamentu nian ikus farda ne'ebé sosa la iha kualidade.²¹

¹⁶ Maria da Conceição Guterres de Andrade, Dircia. (2014) Diretora Kompañia Kalbes Unipessoal Lda. Entrevista pessoal

¹⁷ Timor Post, Kinta 16 Agustu 2013

¹⁸ STL, Sesta 23 Agustu 2013

¹⁹ Fontes konfirmadu husi Gabinete Inspesaun Jeral PNTL nian kona-bá investigasaun ba fardamentu ne'ebé la iha kualidade ne'ebé relatoriu final entrega tiha on aba Sekretaria Estadu Siguransa. Kuarta, 29 Janeiru 2014

²⁰ Araujo, Amito. (2013, Setembru 13). Fardamentu PNTL. Notisia Aktualidade RTL

²¹ Belo, Nelson. (2014). Diretor Ezekutivu Fundasaun Mahein. Entrevista pessoal

Sumariu Rekomendasaun

1. Rekomenda ba Komisaun Anti Korupsaun (KAK) loke prosesu investigasaun ba kazu sosa fardamentu ba PNTL ne'ebé responsabilidade ba prosesu ne'e Komandu Jeral PNTL no SES dun ba mai.
2. Rekomenda ba SES no Komandu Jeral PNTL presiza hadi'a sistema aprizionamentu nian kona-bá kualker akizisaun material siguransa nian iha instituisaun refere.

Bibliografia

Araujo, Amito. (2013, Setembro 13). Fardamentu PNTL.
Notisia Aktualidade RTL

Belo, Nelson. (2014). Diretor Ezekutivu Fundasaun Mahein.
Entrevista pessoal

Correia, Damião da Silva (2013). Adjunto Komandante Unidade Espesial Polisia – UEP.
Entrevista pessoal

Da Costa, João (2013) Adjunto Komandante Distritu Manufahi.
Entrevista Pessoal

Fundasaun Mahein (2013). Preokupasaun sira hato'o husi Komandu Distrital sia iha distritu sia kona-bá sira nia nesiedade serbisu.
Entrevista Pessoal

Francino da Costa, Nicolau. (2013) Adjunto Komandante Distritu Viqueque.
Entrevista pessoal.

Maria da Conceição Guterres de Andrade, Dircia. (2014) Diretora Kompañia Kalbes Unipessoal Lda. Entrevista pessoal

Pires, J. S (2014). Komandante Unidade Patrullamentu Fronteira – UPF.
Entrevista pessoal

Saldanha, Inacio. (2013). Komandante Distritu Manatuto.
Entrevista pessoal.

Jornal Suara Timor Lorosa'e, Sesta 23 Agustu 2013

Jornal Timor Post, Kuarta 14 Agustu 2013

Jornal Timor Post, Kinta 16 Agustu 2013